

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
Artesanías de Colombia S.A.
Centro Colombiano de Diseño para la Artesanía y las Pymes.

Proyecto empresarial de innovación y desarrollo técnico

“Diseño e Innovación Tecnológica aplicados en el proceso de desarrollo del sector artesanal y la ejecución del plan de transferencia aprobado por el SENA”

Rescate y mejoramiento de producto y/o técnicas tradicionales y en Jurubidá, municipio Nuquí departamento Chocó

ALICIA PERILLA MORALES
Maestra en Textiles

Convenio de cooperación y asistencia técnica y financiera No. 2051720 entre el SENA – FONADE y Artesanías de Colombia
Interventoría: Universidad Nacional de Colombia



Bogotá D. C. Marzo 2006



Créditos Institucionales

Cecilia Duque Duque

Gerente General

Ernesto Orlando Benavides

Director de Proyecto

Subgerente Administrativo y Financiero

Carmen Inés Cruz

Subgerente de Desarrollo

Lyda de Carmen Díaz López

Coordinadora Operativa Centro de Diseño Bogotá

Elsa Victoria Duarte

Coordinadora de Diseño Centro de Diseño Bogotá

Alicia Perilla Morales

Maestra en Textiles

Actividad

Rescate de Producto y/o técnicas tradicionales y Mejoramiento del Producto artesanal Actual a partir del perfeccionamiento en el uso de la Técnica Artesanal.

Resumen

Al occidente de Quibdó, sobre la costa del océano Pacífico está localizado el municipio Nuquí. Uno de sus corregimientos es Jurubidá, en el que están asentadas varias comunidades: de habitantes afro-descendientes y otras de habitantes de la etnia Emberá. La asesoría se llevó a cabo en dos de estas: Jurubidá abajo o Jurubirá de afro-colombianos y en Jurubidá arriba o Villanueva Jurubidá de Emberaes. Las actividades textiles tradicionales son de tejeduría de cestos con fibras duras en técnicas de tejido plano y solamente las comunidades indígenas tienen tradición en tintura y en pintura con colorantes naturales, aspecto éste que se trabajó simultáneamente y se presenta en documento aparte. En ninguna existen grupos de artesanos textiles. Cada quien trabaja de modo independiente y se reúnen solamente para recibir asesorías o capacitaciones. Comercializan a través de intermediarios.

En Jurubidá abajo la población de artesanos textiles es baja, se presentaron siete mujeres que trabajaron con muy poco interés. Elaboran sombreros y cestos para uso doméstico y agrícola hechos con corteza de tallos o pecíolos de palma de iraca. En consenso con el grupo se diseñó una línea de sombreros de los que hicieron solamente dos que no se ajustan en nada a lo propuesto. El manejo de materia prima y de tejido, son de mala calidad; se hicieron las recomendaciones pertinentes y no fueron tenidas en cuenta.

En Jurubidá arriba la mayoría de las mujeres aprende a tejer desde la niñez. Sin embargo cada vez muestran menos interés en esto y en general en sus tradiciones, razón por la que, desde hace algún tiempo, líderes de la comunidad indígena local y nacional están trabajando en este aspecto, lo que facilitó la buena respuesta para el propósito de este

proyecto en el que participaron hombres y mujeres. Ellos en recolección de información y de materia prima y ellas en lo mismo y en tejeduría formando un grupo de 22 personas. Trabajan con cortezas de tallo o pecíolos de hojas de: “hoja blanca”, palma de iraca, con potré, jingurú y recientemente con weguerre, en menor proporción. En esta asesoría se utilizó únicamente hoja blanca. Se rescataron ocho diseños y se elaboraron en plano. Se aplicaron en una línea de cestos de los que solamente se alcanzaron a elaborar tres.

1. Antecedentes

El municipio Nuquí y uno de sus corregimientos: Jurubidá, no se habían asesorado en el aspecto textil. Es esta la primera vez que se aborda el tema. Las asesorías anteriores estuvieron dirigidas a artesanos ebanistas, talladores de madera y en un caso a artesanos que elaboran objetos con caracoles, conchas marinas, vértebras de pescado y semillas, como se describe a continuación.

En el año 2000 la diseñadora industrial Sandra Helena Uribe y en los años 1997 y 1999 el diseñador industrial Martín Eduardo Manrique prestaron asesoría en diseño y elaboración de nuevos productos: muebles y accesorios, a los artesanos ebanistas y/o talladores de madera y de tagua.

Año 1997. La diseñadora Diana Marcela Camelo presta asesoría a artesanos de Nuquí y de Jurubidá, para dar solución a problemas en el proceso productivo, afianzar la identidad expresando características culturales en los objetos artesanales de los grupos de artesanos que trabajan talla en madera y los que elaboran bisutería con caracoles, conchas marinas, vértebras de pescado y semillas, y al mismo tiempo los prepara para que participen en Expoartesanías-97.



2. Contexto

2.1 Localización geográfica



Departamento: Chocó

Municipio: Nuquí

Corregimiento: Jurubidá abajo (cabecera) ó Jurubirá y

Comunidad indígena: Jurubidá arriba (caserío) ó Villanueva Jurubidá

2.2 Características de la población beneficiaria:

Total de participantes: 29 personas

Rango de edad	# Personas	%
Menor de 18 años	0	
18 a 30	8	
31 a 55	13	
Mayor de 55	8	
Total	29	100

Estrato	# Personas	%
1	29	100
2		
3		
4 o más		
Total		100

Género	# Personas	%
Masculino	14	
Femenino	15	
Total		100

SISBEN	# Personas	%
Si	7	
No	22	
Total		100

Tipo de población	# Personas	%
Afrocolombiano	7	
Raizal		
Rom – Gitanos		
Indígenas	22	
Otros		
Total		100

Escolaridad	# Personas	%
Ninguna	7	
Primaria incompleta	10	
Primaria completa	3	
Secundaria incompleta	4	
Secundaria completa	4	
Universitarios	1	
Total		100

Como particularidad de los asentamientos humanos de la zona, se destaca el hecho de que las comunidades con alta población afro-descendiente habitan en las áreas urbanas de municipios y corregimientos localizados en la desembocadura de algún río y sobre la costa del océano Pacífico y no hay en ellas grupos de artesanos textiles, aunque existen algunas mujeres que elaboran cestos y sombreros para el autoconsumo. El tejido es de técnicas de entrecruzamiento sencillo y este no involucra significados culturales relevantes. Cuando requieren cestos o sombreros, los compran a sus vecinos, los indígenas Emberaes.

Los caseríos y asentamientos de comunidades indígenas de la etnia Emberá están ubicados en la zona selvática en la orilla de algún río. En estas comunidades la mayoría de la población femenina adulta maneja técnicas de tejeduría y de tintura con colorantes naturales en donde se destacan los colores negro, amarillo y rojizo. Manejan fibras duras extraídas de pecíolos largos de hojas de “Hoja Blanca”, palma de iraca, “Jingurú”, del bejuco conocido como “Potré” y recientemente del cogollo de la palma de weguerre.

Aunque es escaso y no tienen tradición en el manejo del weguerre, están elaborando objetos con la fibra de esta palma dado su auge comercial, copiando productos e iconografía de artesanos indígenas del bajo Baudó.

2.3 Descripción de localidades: ubicación, servicios, transporte y alojamiento.

2.3.1 Nuquí: cabecera municipal.



Nuquí: Puerto de salida hacia Jurubidá

Localizado a 75 Km al oriente de Quibdó, sobre la costa del océano Pacífico, con temperatura promedio de 35° C. Población total de 5.252 habitantes y 2.642 en el área urbana en donde el 97% son afro-descendientes. Cuenta con un hospital atendido por un médico rural, pero no tiene recursos para atender emergencias importantes. Existen: un servicio público de Telecom con horario de 8 a 12 m. y de 2 a 9 p.m., un servicio público de internet, con computadores con quemador para CD con igual horario, pero con frecuencia se cae la red; dos servicios de fotocopias de mala calidad y sin horario definido. No hay señal para telefonía celular, ni bancos ni cajeros automáticos. El servicio de correo nacional y el único de mensajería (“Servicio inmediato”), para giros y remesas, demoran en sus entregas en promedio 15 días; y el servicio de carga por vía aérea alrededor de una semana.

Solamente una calle es pavimentada, llueve fuertemente con frecuencia y sus calles se inundan. No hay alcantarillado y el servicio de energía eléctrica es de 6 p. m. a 10 p. m. El agua no es potable y con frecuencia no hay.

En el área urbana hay dos hoteles: Villa Claret y Palmas del Pacífico con tarifas variables (\$25.000 en promedio) según la temporada y/o los eventos que ocurran en el pueblo (temporada de ballenas: agosto a octubre, ferias y fiestas: julio, jornadas de salud, congregaciones de profesores de la zona, etc.). Se recomienda el hotel Palmas del Pacífico, tel.: 4 – 683.60.10. Existen tres restaurantes en los que se debe solicitar con anterioridad el servicio (\$ 8.000 promedio por servicio).

Cualquier producto o servicio, en la zona, es costoso en 50% con relación a Bogotá, debido a que es zona turística, sumado a que todo llega por barco desde Buenaventura o por vía aérea.

Desde Bogotá se llega por vía aérea; en el momento de esta asesoría la única empresa que llega al municipio es “Satena” quien que hace el recorrido los días lunes, miércoles y viernes, con hora de despegue a las 6 a. m. y de llegada a las 9 a. m. Cupo de equipaje máximo: 15 kg de ida y 10 kg de regreso. El vuelo se hace en dos o en tres aviones según la cantidad de pasajeros, así: Bogotá – Medellín, Medellín – Quibdó, Quibdó – Nuquí ó Bogotá – Quibdó, Quibdó – Nuquí. Al ingresar al municipio y antes de salir del aeropuerto se debe pagar \$ 3.000,00 por concepto de “tasa turística”. Es importante hacer la reservación con una semana de anticipación.

Desde Nuquí la hora programada de despegue es a las 9 a. m. y los días de vuelo son los mismos y las rutas las variarán según el número de pasajeros, así: Nuquí – Quibdó, Quibdó – Medellín, Medellín – Bogotá; en esta ruta el vuelo desde Quibdó es a las 3 ó 4 p. m. y el de Medellín a las 6 p. m. llegando a Bogotá hacia las 7 p. m. Si la ruta es Nuquí – Medellín, Medellín – Bogotá ó Nuquí – Quibdó, Quibdó - Bogotá la hora de salida de Medellín ó de

Quibdó dependerá de cupos disponibles. Se deberá confirmar el regreso en el momento de llegar y reconfirmar con dos días de anticipación.

Los tiempos de vuelo son: Bogotá – Medellín 40 minutos; Medellín – Quibdó: 25 minutos y Quibdó – Nuquí: 15 minutos. Es importante mencionar que los vuelos hacia Quibdó y hacia Nuquí son cancelados con frecuencia por las condiciones climáticas de la zona.

Algunas recomendaciones para equipaje: Llevar todos los implementos que la asesoría requiera, botiquín básico, linterna, pilas, velas, sombrilla, repelente e insecticida.

2.3.2 Jurubidá abajo ó Jurubirá, cabecera del corregimiento de Jurubidá



Plaza principal



Nótese nombre de la localidad

Localizado a 15 Km al norte de Nuquí, vía marítima, sobre la costa del océano Pacífico en la desembocadura del río Jurubidá, con temperatura promedio de 35° C. Población de 600 habitantes en el área urbana en la que el 99% son afro-descendientes. Existe un pequeño puesto de salud atendido ocasionalmente por una auxiliar de enfermería, no hay estación de policía y el cura visita la comunidad una vez por semana. Cuenta con un colegio con escolaridad hasta noveno grado, en consecuencia la directora del colegio es la autoridad a la que se debe presentar para efectos de firmar la certificación de permanencia. Hay un

servicio público de Telecom con horario de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. en el que se reciben y despachan llamadas razón por la que el servicio es demorado, no hay servicios de: internet, computadores, fotocopias, señal para telefonía celular, bancos, ni cajeros automáticos. El servicio de correos depende de la cabecera municipal de Nuquí.



Jurubidá abajo: Calle principal

Ninguna calle es pavimentada, llueve fuertemente y con frecuencia, sus calles se inundan por la lluvia, porque el río crece o porque la marea sube. No hay alcantarillado y el servicio de energía eléctrica es de 6 p. m. a 10 p. m., pero hace 6 meses que la planta generadora se dañó y no hay energía eléctrica, aunque algunas personas tienen pequeñas plantas generadoras. El servicio de acueducto es restringido, funciona en las noches, de 8 p. m. a 11 p. m. y no es potable.

En el área urbana hay solamente un hospedaje y pertenece a la directora del colegio, señora Nohelia Mosquera, teléfono comunitario: 4 – 6836098 con tarifas de alojamiento variables según la temporada y/o los eventos que ocurran en la zona (temporada de ballenas: agosto a octubre, temporada de vacaciones, etc.). No hay restaurantes, así es que se deberá contratar con ella misma este servicio. (\$ 40.000 por día). Cualquier producto o servicio, en la zona, es costoso en 70% con relación a Bogotá, debido a que es zona turística, sumado a que todo llega por vía marítima desde Nuquí.

Desde o hacia Nuquí se viaja por vía marítima; en lanchas que se deben contratar expresamente, desde el día anterior, a un costo de \$ 250.000,00 por tramo, ó esperar a que, eventualmente, alguna viaje a Jurubidá o a Nuquí, en este caso se deberá estar atento en el “puerto” de salida desde las 6 a. m. para reservar el cupo, negociar el precio (según el número de pasajeros) y determinar la posible hora de salida. En cualquiera de los casos el viaje está sujeto al estado de la marea. El tiempo de viaje es de 1 hora aproximadamente.

Algunas recomendaciones para equipaje: llevar todos los implementos que la asesoría requiera, botiquín básico, protector solar, sombrero o cachucha, linterna, pilas, velas, sombrilla, repelente, insecticida, botas largas, impermeables y antideslizantes para los momentos de embarcar y desembarcar dado que estos sitios son pantanos fétidos de profundidad aproximada de 30 cm. (zona de manglares)

2.3.3 Comunidad indígena Jurubidá arriba ó Villanueva Jurubidá



Jurubidá arriba: El caserío

Caserío localizado 9 Km al oriente de Jurubidá abajo, vía acuática por el río Jurubidá, con temperatura promedio de 28° C. Jurisdicción del corregimiento Jurubidá, municipio Nuquí, con población de 172 habitantes de indígenas Emberaes. No hay puesto de salud, ni

curandero. Las autoridades son el gobernador y el profesor de la escuela que proporciona escolaridad hasta quinto grado. Hay un teléfono público de Compartel # 098 – 522.24.40 sin horario definido, en el que se reciben y despachan llamadas; con relación a esto se deberán comprar tarjetas para llamadas en Nuquí. Por supuesto, no hay servicios de: internet, computadores, fotocopias, señal para telefonía celular, bancos, ni cajeros automáticos, tiendas, hospedajes, inodoros ni duchas. Se deberá contratar el alojamiento y la alimentación con alguna familia para lo que se recomienda hacer mercado (suficiente para la familia) en el corregimiento de Jurubidá abajo ó en Nuquí. El servicio de correos depende de la cabecera municipal de Nuquí.

No hay calles, las casas están dispuestas de manera espontánea en una loma a la orilla del río. No hay acueducto, ni alcantarillado, ni servicio de energía eléctrica, solamente el profesor tiene una pequeña planta generadora pero con frecuencia está dañada.



Jurubidá arriba: Transporte
Wilson Tapi y sus hijas

Desde o hacia el caserío de esta comunidad se viaja en lanchas por vía acuática por el río Jurubidá. El viaje y su valor (\$ 75.000,00 por tramo) se deberán acordar previamente con alguno de los beneficiarios para que lo recojan en Jurubidá abajo. El tiempo de viaje,

subiendo, es de 4 horas y bajando 2 horas, aproximadamente. Esto será variable según el nivel de agua del río.

Algunas recomendaciones para equipaje: llevar todos los implementos que la asesoría requiera, botiquín básico, protector solar, sombrero o cachucha, linterna, pilas, velas, fósforos, sombrilla, repelente, insecticida, botas largas, impermeables y antideslizantes para los momentos de embarcar y desembarcar en los manglares de Jurubidá abajo y calzado antideslizante e impermeable para caminar por las lomas de la comunidad, hamaca y toldillo.

3. Objetivo general

Rescatar y mejorar productos y/o técnicas tradicionales de tejeduría a través del desarrollo de una línea de productos en cada localidad, tomando como referentes los objetos artesanales actuales.

3.1 Objetivos específicos

- Presentar y socializar el proyecto y las entidades ejecutoras en las localidades a través de las entidades municipales y en las comunidades beneficiarias.
- Socializar productos y técnicas tradicionales de tejeduría entre las dos culturas atendidas: Afro-descendiente e indígena Emberá.
- Registrar fotográficamente los objetos textiles tradicionales.
- Conocer las capacidades técnicas de cada artesano: manejo de materias primas, técnicas textiles utilizadas y productos que cada quien elabora.
- Elegir a los artesanos más hábiles para que capaciten a los que no lo son y éstos reconozcan y valoren sus conocimientos.
- Definir técnicas, objetos artesanales a rescatar y/o mejorar, esto en consenso con los artesanos.
- Definir una línea de productos a partir de una técnica y/o producto tradicional rescatado.



4. Ejecución

Se esperaba atender dos comunidades de artesanos textiles: una de Nuquí y una de Jurubidá. La convocatoria se hizo a través de la alcaldía municipal de Nuquí, pero no les fue posible comunicarse con las comunidades indígenas Emberaes asentadas en sus corregimientos. Así es que, en consenso con el Centro de Diseño, se reprogramó el plan de viaje y se atendieron dos comunidades del corregimiento de Jurubidá: Jurubidá abajo: de población afro-descendiente y Jurubidá arriba de población indígena Emberá.

Se visitaron las tiendas de artesanías del lugar y sus propietarios informaron que los productos tejidos los adquieren únicamente de las comunidades indígenas. En el área urbana del municipio no se localizaron artesanos textiles. Existen dos microempresas de artesanos que trabajan en otros oficios y que han participado una vez en la “Feria del Pacífico”.

Microempresa	Productos	Materias primas	Oficios o técnicas	# de personas vinculadas	Propietarios	Teléfonos
Artesanías Oquendo	Accesorios y muebles: cubiertos y recipientes para mesa y cocina, figuras decorativas zoomorfas, mesas y bancos.	Maderas de oquendo y macana, y semilla de tagua	Talla y ensambles	12	Pedro Enrique González y Yensi Salas	4 – 683.60.54 4 – 683.63.89
Artesanías Nuquí	Cortinas y móviles	Caracoles, conchas marinas y semillas	Ensamblados	6	Hernelia Hurtado	No tiene.



4.1 Jurubidá abajo ó Jurubirá

4.1.1 Grupo de artesanías

Grupo	Productos tradicionales	Materias primas	Oficios y técnicas	# de personas atendidas	Representantes	Teléfonos
Artesanas de Jurubirá	.Sombreros y cestos	Palma de iraca: corteza del tallo de las hojas	Cestería	7	Nohelia Mosquera y Araceli Palacios	4 – 683.60.98

Grupo informal de artesanías organizado de modo improvisado para recibir la asesoría. En el lugar existen alrededor de 15 mujeres que conocen técnicas de cestería pero no se interesaron en lo propuesto, dado que no se les comprarían los productos elaborados. Solamente se presentaron siete personas quienes asistieron con poco interés, de las cuales tres artesanías manejan dos técnicas de tejido con habilidad, no así la materia prima.

4.1.2 Desarrollo de actividades

Una vez reunidos, se hizo la presentación institucional, del proyecto, de entidades ejecutoras y del plan de trabajo, haciendo énfasis en la importancia del rescate técnicas de tejeduría de cestos, lo cual les interesó poco y manifestaron que fueron abandonando este oficio porque los objetos que hacían en mayor proporción: sombreros, cunas para bebés y cestos han sido sustituidos por productos de fabricación industrial, más durables, más baratos y más modernos.

Las artesanías trajeron ejemplares de sus productos tradicionales y que fueron de gran importancia en la vida cotidiana de esta comunidad:



Sombbrero de agricultor



Cuna para bebés, conocida en la zona como
“hamaca”

4.1.3 Mejoramiento de técnicas

Se analizó y evaluó el manejo de la materia prima: corteza del pecíolo o tallo de las hojas maduras de la palma de iraca, y se encontró que no seleccionan la calidad de los tallos, no cortan las tiras de corteza del mismo ancho y no retiran completamente el médula del tallo lo que hace que el producto final sea pesado y de apariencia burda. Se hicieron las recomendaciones técnicas, teóricas y prácticas, pertinentes para lograr productos livianos, de buen aspecto y de buena calidad en general.



Preparación de materia prima



Corte y laminado de corteza



Materia prima mal cortada: anchos desiguales y con residuos de médula del tallo

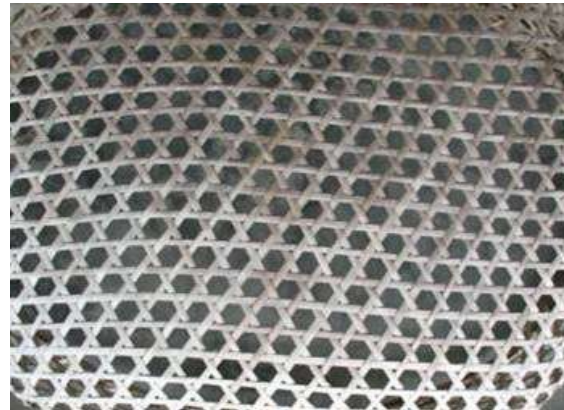


Materia prima bien tratada: anchos iguales, delgada y sin residuos medulares.

Con relación a las técnicas de tejido, manejan con destreza dos ligamentos: sarga y malla tipo garilla a los que no le tienen nombre común y se refieren a ellos como “de sombrero” y “de hamaca” respectivamente.



Ligamento: sarga, llamado “de sombrero”



Ligamento: malla tipo garilla, llamado “de hamaca”

Se mejoraron el centro del tejido del sombrero y los acabados de la cuna o “hamaca”, elaborando, en el sombrero, un ligamento más apretado que evite su futura deformación.



Centro defectuoso



Centro mejorado

En la cuna o “hamaca se corrigió el acabado haciendo una demostración en un cesto al que se le cubrió el borde con fique sin hilar, pero se recomienda hacerlo con weguerre. Esto no se puso en práctica ya que no tenían disponible la fibra sugerida.



Acabado tradicional



Acabado mejorado

Adicionalmente se les instruyó en combinación de ligamentos en una sola pieza de tejido, lo que fue aplicado en el cesto para ropa de bebé.



Combinación de ligamentos



Cesto elaborado con dos ligamentos

4.1.4 Rescate de técnicas y de objetos textiles artesanales tradicionales

Las artesanas expertas capacitan a las demás en técnicas de cestería a través de la elaboración de objetos tradicionales: esteras, cestos, cunas y sombreros, y poniendo en práctica, parcialmente, las recomendaciones hechas por la asesora.

Como artesana líder del grupo está la directora rural de las escuelas de la zona, señora Nohelia Mosquera, quien se mostró muy interesada en incluir dentro del programa de la materia “técnicas vocacionales” de las escuelas a su cargo la enseñanza de los oficios artesanales tradicionales de cada localidad, pues además de la importancia cultural que aportaría a la comunidad, los jóvenes tienen la posibilidad de encontrar una actividad económica en su sitio de origen.



Artesanas capacitando a artesanas



Rescate de tejidos y objetos tradicionales



Rescate de tejidos y objetos tradicionales



Rescate de tejidos y objetos tradicionales



Rescate de tejidos y objetos tradicionales



Rescate de tejidos y objetos tradicionales



Combinación de tejidos tradicionales, aporte técnico de la asesoría



Tres productos tradicionales rescatados

4.1.5 Definición y elaboración de una línea de productos a partir del rescate de objetos tradicionales

Se acordó rescatar el sombrero tradicional a través del desarrollo de una línea de sombreros adecuados a las exigencias del mercado local y foráneo actual (ver fichas técnicas): sombreros nombrados así: “paseo”, “sol”, “playa”, “expedición”, “pescador” y “viento”.

De este propósito se logró únicamente elaborar dos sombreros sin conseguir la forma y dimensiones propuestas debido a que no tienen suficiente destreza en hacer modificaciones a lo usual. (Ver fichas de producto)



Tejiendo copa del sombrero



Rematando sombrero



Copa de sombrero.



Moldeando sombrero



Moldeando sombrero



Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
artesanas de colombia.s.a.



1.7 Logros e impacto

- El grupo conoce el proyecto, las entidades ejecutoras y los beneficios que pueden tener si se organizan como grupo productivo.
- El grupo empieza a darle importancia al valor cultural de sus objetos artesanales.
- El grupo reconoce y valora los conocimientos de las artesanas más hábiles pero prestan poca atención a sus instrucciones.
- Las artesanas elaboran tres productos tradicionales: una cuna, un cesto y una estera en donde se ponen en práctica, parcialmente, las recomendaciones de la asesora para mejorar el manejo de la materia prima y los acabados.
- Las artesanas aportan ideas para definir una línea de productos apropiados para el mercado local y foráneo, partiendo de sus objetos artesanales tradicionales.
- En consenso con el grupo se diseña una línea de sombreros. Solamente consiguen elaborar dos, sin obtener las formas propuestas y abandonan el propósito de elaborar los demás.
- Dos profesoras de la escuela local manifiestan que intentarán incluir en el programa de técnicas vocacionales el oficio de la tejeduría con materias primas naturales, como un principio de recuperar entre los pobladores, el interés por su cultura material.

4.1.8 Conclusiones y recomendaciones

- Aún las artesanas más experimentadas artesanas, no están capacitadas para elaborar formas diferentes a las tradicionales, lo intentan pero desisten ante cualquier inconveniente técnico.
- Comunidad poco interesada en los oficios artesanales.
- No existen grupos organizados de artesanos, ni artesanos interesados en crearlos.

4.2.1 Grupo de artesanas y comunidad

Grupo	Productos tradicionales	Materias primas	Oficios y técnicas	# de personas atendidas	Representantes	Teléfonos
Artesanas de Villanueva Jurubidá	.Cestos, sopladores y sombreros	Cortezas del tallo de las hojas de: hoja blanca, palma de iraca y jingurú y un bejuco llamado potré	Cestería	22	Gudiela Charampía y Luz Mari Conquista	8 – 522.24.40

Grupo informal de artesanas organizado de modo improvisado para recibir la asesoría. En el lugar, todas las mujeres, desde la niñez, aprenden a los oficios de tejeduría artesanal tradicional propios de esta comunidad Emberá. No obstante, la población joven se muestra cada vez menos interesada en este tema. Los objetos artesanales que se elaboran para el autoconsumo están siendo sustituidos por los de producción industrial.

A pesar de lo anterior, se recibió la asesoría con especial interés, considerando la posibilidad de obtener ingresos económicos a través de la comercialización de su cultura material, experiencia que se vivió con relativo éxito cuando participaron los indígenas talladores de madera en una feria de artesanías en Bogotá.

En la comunidad existen alrededor de 30 mujeres que conocen técnicas de cestería; en esta asesoría se trabajó con 10 en técnicas textiles y con 12 hombres en aspectos culturales de recuperación de significados culturales. Algunas personas manifestaron que las otras mujeres estaban dedicadas a adelantar labores agrícolas que habían dejado por varios días puesto que estaban recibiendo atención médica de la “patrulla aérea” en Nuquí y por esto no disponían de tiempo.

4.2.2 Desarrollo de actividades

Presentación institucional, del proyecto, de entidades ejecutoras y del plan de trabajo, haciendo énfasis en la importancia del rescate de técnicas textiles tradicionales y su significado cultural, tema que les interesó considerablemente dado que con organizaciones nacionales de indígenas han estado trabajando en recuperación cultural y este tema no lo habían abordado.

4.2.3 Mejoramiento de técnicas.

Se trabajó únicamente con “hoja blanca” ya que las demás materias primas que esta comunidad utiliza: palma de iraca y jingurú y potré, la mayoría se trabajan frescas y toma bastante tiempo su recolección dada la distancia en donde se pueden encontrar y lo dispersas que se hallan las plantas en medio de la selva.

Se analizó y evaluó el manejo de la materia prima: corteza del pecíolo o tallo de las hojas maduras de la hoja blanca, y se encontró que no seleccionan la calidad de los tallos, no le raspan uniformemente la cutícula y no cortan las tiras de corteza del mismo ancho. El proceso de tejido es bueno, no así las formas de los productos y los remates. Se hicieron las recomendaciones técnicas, teóricas y prácticas, pertinentes para lograr buen aspecto y buena calidad en general en productos terminados lo que fue bien acogido.

4.2.4 Rescate de ligamentos tradicionales y sus contenidos culturales.

Los participantes y la asesora recolectan ejemplares de productos tradicionales y consultan a los habitantes los usos específicos y los significados de los diseños.

Además de objetos, se tomaron notas y se socializaron con los demás participantes, exponiendo y discutiendo la ligera investigación.



Artesano exponiendo su investigación



Artesanos tomando notas



Artesanos tomando notas



Artesanos compartiendo anotaciones

Nombre del diseño: Ge, representa la piel de un animal mítico, de igual nombre, que mata a indígenas.



Cesto para recolección de productos agrícolas

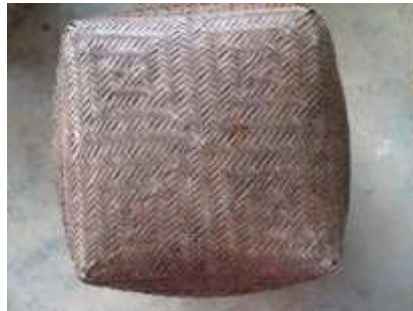


Base del cesto

Nombre del diseño: Chindau ka, una (de varias) representación de las estrellas



Cesto para almacenar objetos de uso doméstico



Base del cesto



Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

artesanas de colombia.s.a.

Nombre del diseño: Purizaza, representa el vuelo de los pájaros



Cesto para transportar pescado



Base del cesto

Nombre del diseño: Domia ka, representa las plumas de cualquier pajarito.



Cesto para almacenar objetos de uso doméstico



Base del cesto

Nombre del diseño: Chindau ka, una de muchas representaciones de las estrellas.



Cesto para almacenar objetos de uso doméstico



Base del cesto

Posteriormente las artesanas expertas capacitaron a las demás en técnicas de cestería tradicional y, poniendo en práctica las recomendaciones hechas por la asesora, cada persona elabora muestras de diseños de ligamentos que no sabían tejer. Se elaboraron ocho muestras:



Nombre del diseño: Ge



Representa la piel de un animal mítico, de igual nombre, que mata a indígenas.

Nombre del diseño: Imbisu ka



Representación del colobrí

Nombre del diseño: Dau ko



Representación de ojos

Nombre del diseño: Tusiochiro



Representa el plumaje de los pavos .

Nombre del diseño: Iriri



Representación de la piel de los zorros

Nombre del diseño: Vividi ka



Representa animal mítico que ataca a personas .

Nombre del diseño: Chindau ka



Representación de las estrellas

Nombre del diseño: Chindau ka



Representación de las estrellas



4.2.5 Definición y elaboración de una línea de productos a partir del rescate de objetos tradicionales

Se acordó rescatar la mayor cantidad de diseños tradicionales posibles durante y después de la asesoría, elaborándolos en variadas formas de cestos destacando el que se pudiesen auto-contener, con el propósito de facilitar su transporte. (Ver fichas de producto)



Luz Mary Conquista tejiendo uno de los diseños seleccionados para elaborar la línea de productos



Diseño seleccionado, referencia: Purizaza



Diseño seleccionado, referencia: Chindau ka



Diseño seleccionado, referencia: Ge

Otros productos que se elaboraron como parte de aplicación de ligamentos tradicionales en diversas formas de objetos.



Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
artesanas de colombia.s.a.



4.2.7 Productos no tradicionales

Aunque la producción de tejidos y objetos tradicionales es baja, elaboran bandejas y platos combinando madera y weguerre, este con la técnica de cestería de rollo. No tienen tradición en esta técnica ni en el manejo de esta fibra, pero desde hace cuatro años lo están haciendo, copiando productos de la misma etnia pero de otras localidades lejanas. La calidad del tejido no es buena, sin embargo los comercializan a través de intermediarios en el aeropuerto de Nuquí y en ferias.





Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
artesanas de colombia.s.a.





Ministerio de Comercio, Industria y Turismo
artesanas de colombia.s.a.



4.2.8 Logros e impacto

- El grupo conoce el proyecto, las entidades ejecutoras y los beneficios que pueden tener si se organizan como grupo productivo.
- El grupo refuerza la importancia del valor cultural de sus objetos artesanales.
- Las artesanas elaboran, en plano, ocho ligamentos de diseños tradicionales y los aplican en diferentes formas de cestos.
- Las artesanas aportan ideas para definir una línea de productos apropiados para el mercado foráneo, partiendo de sus objetos artesanales tradicionales, enfatizando en que sea práctico su transporte.
- En consenso con el grupo se diseñan una línea de cinco formas de cestos. Solamente se consigue elaborar tres por falta de tiempo.
- El profesor de la escuela local se mostró muy interesado en incluir en el programa de técnicas vocacionales el oficio de la tejeduría con materias primas naturales y el de talla de madera y de semillas para afianzar la recuperación de la cultura material entre los pobladores.

4.2.9 Conclusiones y recomendaciones

- Comunidad considerablemente interesada en recuperar todos sus valores culturales.
- Continuar asesorando a esta comunidad, y a las de las localidades de indígenas de la zona, para que continúen el rescate de sus tejidos tradicionales a través del desarrollo de productos apropiados para el mercado nacional.
- Se recomienda asesorarles en mejoramiento de calidad de los productos no tradicionales, elaborados con madera y weguerre.
- Se recomienda que las asesorías para desarrollo de productos textiles sean cuando menos de 10 días por comunidad ya que la recolección de materias primas, que se deben trabajar frescas, es lenta porque las plantas se encuentran lejos de los asentamientos y dispersas en la selva.
- En la zona existen cuatro comunidades más de indígenas Emberaes: Panguí arriba, teléfono: 098 – 521. 41. 69; Puerto indio, Loma salvación y El Jagua, teléfono: 098 – 521.41.67.